

E

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Para instalar correctamente el elevavinas, haga lo siguiente:

- Desmonte el panel puerta con cuidado y extraiga el antiguo elevavinas, debe desconectarlo mecánicamente y eléctricamente.
- Introduzca el elevavinas de recambio en la puerta en el espacio específico "1".
- Fije la guía del elevavinas en la puerta en los puntos "2", "3", "4" y "5". El motor en los puntos "6".
- Conecte el elevavinas eléctricamente.
- Fije el cristal en el elevavinas. Si es necesario, ajuste las guías en los puntos "2" y "5" como se muestra en la **fig. H** y ajuste la altura de desplazamiento del cristal como se muestra en la **fig. H**.
- Controle el funcionamiento general. Monte de nuevo el panel de la puerta.

Gracias por haber elegido nuestros productos.

F

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Pour installer correctement le lève-vitre procéder ainsi :

- Démonter avec précaution le panneau de la portière et dévisser l'ancien lève-vitre en le déconnectant également électriquement.
- Insérer le lève-vitre de rechange dans la porte à travers l'embrasure appropriée "1".
- Fixer le guide aux points "2", "3", "4" et "5". Fixer le moteur aux points "6".
- Relier électriquement le lève-vitre.
- Fixer la vitre au lève-vitre. Si besoin, régler les guides aux points "2" et "5" comme indiqué sur la **fig. L** et régler la longueur de course de la vitre comme indiqué sur la **fig. H**.
- Vérifier le bon fonctionnement général. Remonter le panneau de la porte.

Merci d'avoir choisi nos produits.

GB

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

To install the window regulator:

- Disassemble the door: carefully disconnect the old window regulator mechanically and electrically and remove it.
- Place the new window regulator in the door through the opening "1".
- Attach the guide of window regulator to points "2", "3", "4" and "5". Attach the motor to points "6".
- Connect the window regulator to the car's electrics.
- Attach the car window glass to the window regulator. If is necessary, adjust the rail in points "2" and "5" as shown in **fig. L** and adjust the stroke length of the glass as shown in **fig. H**.
- Check overall functioning: reassemble the door.

Thank you for choosing our products.

P

INSTRUÇÕES PARA A MONTAGEM

Para instalar correctamente o dispositivo de levantar o vidro proceder como se segue:

- Desmontar com cuidado o painel da porta e remover o antigo dispositivo de levantar o vidro desconectando-o tanto mecânica como electricamente.
- Inserir o dispositivo de levantar o vidro sobresselente na porta através do vão "1" específico
- Fixar o dispositivo de levantar o vidro na porta nos pontos "2", "3", "4", "5" e "6".
- Conectar electricamente o dispositivo de levantar o vidro.
- Engatar o cristal ao dispositivo de levantar o vidro. Se for necessário, ajuste o levandor do vidro nos pontos "2" e "5" conforme mostrado em **fig. L** e ajuste o comprimento do curso do vidro conforme mostrado em **fig. H**.
- Verificar o funcionamento geral. Remontar o painel da porta.

Obrigado por ter escolhido os nossos produtos.



Nuestro elevavinas – notre lève-vitre
– our window regulator – nosso
levantador de vidro

Fig.H

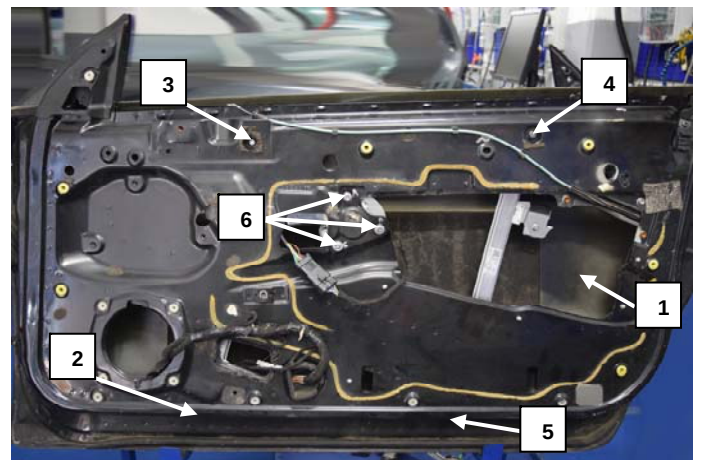
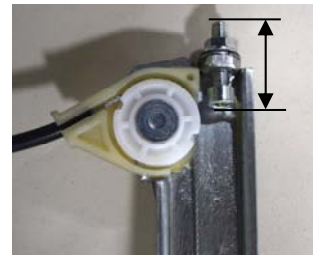
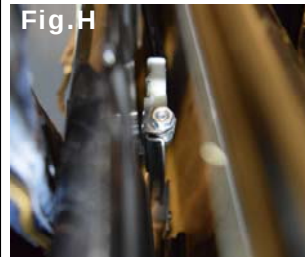


Fig.L



Puerta lado derecho, Portière arrière droite, Right rear door, Porta traseira
direita